

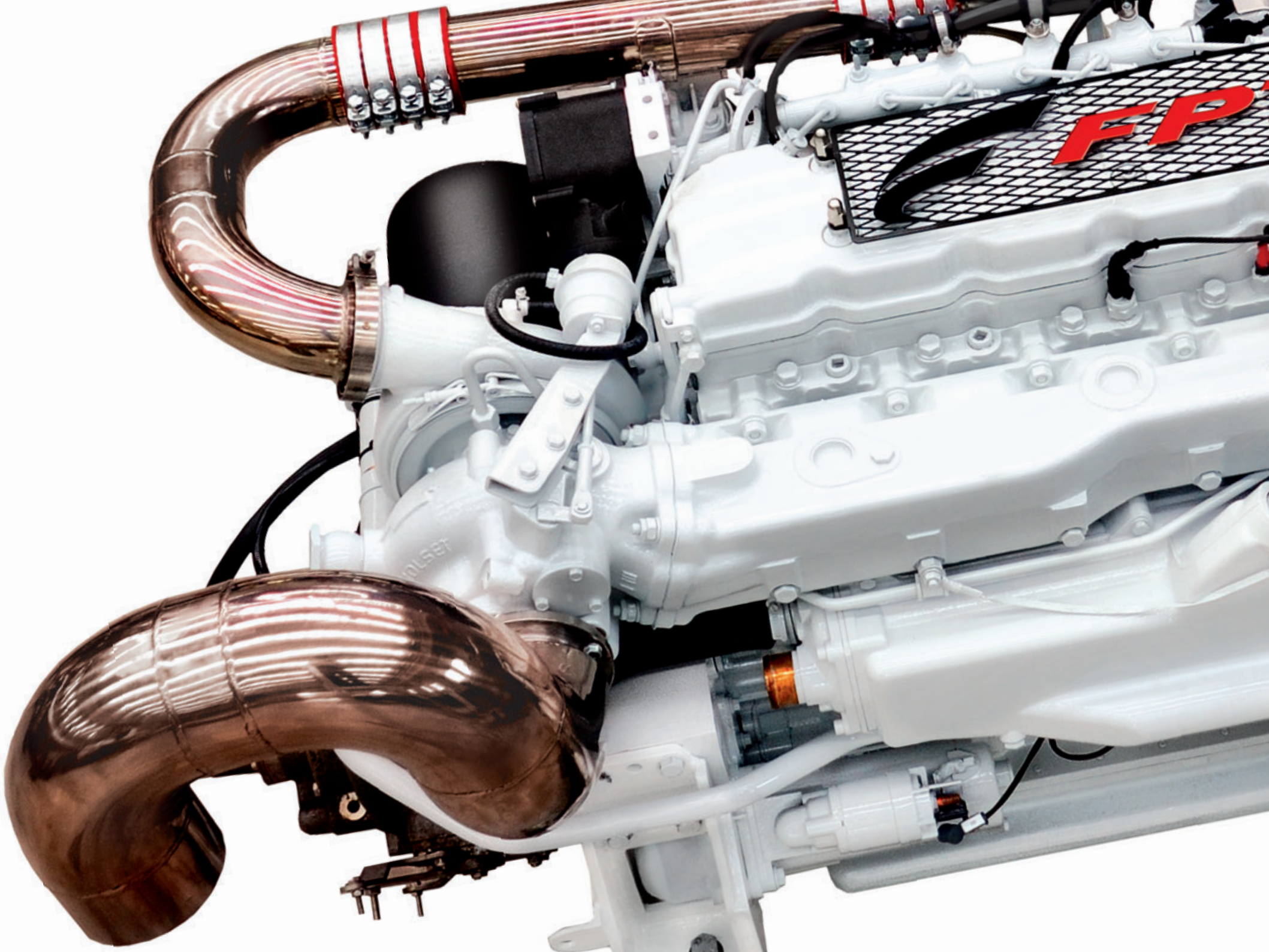


**GAMMA MARINA PER  
APPLICAZIONI DA DIPORTO.**

**L'ONDA DELL'INNOVAZIONE.**











## **Guidati dall'eccellenza.**

Dai 20 CV della Serie 4000 agli 825 CV della Serie CURSOR, FPT Industrial offre una gamma di prodotti completa e omogenea per qualità e caratteristiche, giungendo a soddisfare i clienti più esigenti grazie all'estrema versatilità dei suoi utilizzi.

Alle prestazioni competitive comuni a tutti i motori di FPT Industrial, garantite da elevate potenze specifiche a bassi regimi, si accompagna la drastica riduzione di rumorosità e vibrazioni, per una navigazione grintosa e al tempo stesso confortevole.

L'abbattimento di fumosità ed emissioni sonore è garantito, senza influenzare le prestazioni o il piacere della navigazione.

L'esperienza di FPT Industrial nel campo della ricerca e dello sviluppo ha permesso di creare un design compatto e leggero con ridotti rapporti volume/potenza e peso/potenza, che consentono una più semplice installazione del motore e una migliore resa degli scafi su cui viene montato.

L'elevata qualità dei componenti rende l'affidabilità un punto di forza della gamma per una navigazione in tutta libertà e sicurezza.



## **FPT Industrial offre elevata tecnologia e straordinari vantaggi.**

### **• PRESTAZIONI**

- Elevata potenza specifica
- Leggerezza (rapporti peso/potenza ridotti)
- Elevata coppia a bassi regimi di rotazione

### **• FLESSIBILITÀ**

- Compattezza (rapporti volume/potenza ridotti)
- Disponibilità di una gamma completa di accessori
- Disponibilità di unità entro/fuoribordo

### **• BASSO IMPATTO AMBIENTALE**

- Drastica riduzione delle emissioni di scarico
- Abbassamento dei livelli sonori e delle vibrazioni

### **• RIDOTTI COSTI OPERATIVI**

- Riduzione consumo di carburante
  - Allungamento intervalli di manutenzione
-



# Gamma motori FPT Industrial per applicazioni marine (servizio diporto).

MODELLO	CILINDRI DISPOSIZIONE ASPIRAZIONE	CILINDRATA (LITRI)	POTENZA <sup>(1)</sup> [KW(CV) A GIRI/MIN]				
			S1	A1	A2	B	C
4021 M20 <sup>(2)</sup>	2L/NA	0,686	-	14,7 (20) @ 3600	-	-	-
4031 M30 <sup>(2)</sup>	3L/NA	1,028	-	22,1 (30) @ 3600	-	-	-
4041 M40 <sup>(2)</sup>	4L/NA	1,372	-	29,4 (40) @ 3600	-	-	-
4241 M41 <sup>(2)</sup>	4L/NA	1,995	-	30 (40,8) @ 3000	-	-	-
4341 M60 <sup>(2)</sup>	4L/NA	2,199	-	44 (60) @ 3600	-	-	-
4341 SRM87 <sup>(2)</sup>	4L/TAA	2,199	-	64 (87) @ 3200	-	-	-
N45 100 <sup>(2)</sup>	4L/NA	4,5	-	74 (100) @ 2800	-	66,5 (90) @ 2800	63 (85) @ 2800
N67 150	6L/NA	6,7	-	110 (150) @ 2800	-	99,5 (135) @ 2800	92 (125) @ 2800
S30 230	4L/TAA	3,0	-	169 (230) @ 4000	-	129 (175,5) @ 3500	85 (115,6) @ 3500
S30 230SD	4L/TAA	3,0	-	169 (230) @ 4000	-	-	-
N67 220	6L/TC	6,7	-	162 (220) @ 2800	-	147 (200) @ 2800	132 (180) @ 2800
N40 250	4L/TAA	3,9	-	184 (250) @ 2800	-	147 (200) @ 2800	125 (170) @ 2800
N67 280	6L/TAA	6,7	-	206 (280) @ 2800	-	191 (260) @ 2800	169 (230) @ 2800
N60 370	6L/TAA	5,9	-	272 (370) @ 2800	-	243 (330) @ 2800	199 (270) @ 2800
N60 370SD	6L/TAA	5,9	-	272 (370) @ 3000	-	243 (330) @ 3000	-
N60 400	6L/TAA	5,9	-	294 (400) @ 3000	272 (370) @ 3000	243 (330) @ 3000	199 (270) @ 3000
N60 480	6L/TAA	5,9	353 (480) @ 3000	-	-	-	-
N67 450	6L/TAA	6,7	-	331 (450) @ 3000	309 (420) @ 3000	272 (370) @ 3000	258 (350) @ 3000
N67 560	6L/TAA	6,7	-	412 (560) @ 3000	368 (500) @ 3000	331 (450) @ 3000	-
C90 620	6L/TAA	8,7	-	456 (620) @ 2530	405 (550) @ 2530	368 (500) @ 2530	331 (450) @ 2530
C90 650	6L/TAA	8,7	-	478 (650) @ 2530	-	-	-
C13 770	6L/TAA	12,9	-	567 (770) @ 2300	515 (700) @ 2300	442 (600) @ 2300	397 (540) @ 2300
C13 825	6L/TAA	12,9	-	607 (825) @ 2400	522 (750) @ 2400	478 (650) @ 2400	442 (600) @ 2400

(1) Potenza nominale netta al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibile dopo ~ 50 ore di esercizio. Prestazioni del motore entro ± 5%.

(2) Disponibile anche con piede poppiere.

S1= Servizio sportivo.

A1= Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 300 ore/anno.

A2= Imbarcazioni da diporto/commerciali: Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 1000 ore/anno.

B= Servizio leggero: Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo totale d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 1500 ore l'anno.

C= Servizio intermedio: Utilizzo della potenza massima <25% del periodo d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 3000 ore l'anno.

## LEGENDA

DISPOSIZIONE

L: Configurazione in linea

ALIMENTAZIONE

NA: Aspirato

TC: Turbocompresso

TAA: Turbocompresso con post raffreddamento aria-aria

SD = versione con piede poppiere



## Le Serie 4000.

Soluzioni tecnologiche all'avanguardia, quali iniettori pompa, tecnologia FOCS (Fully Overhead Controlling Systems) e design innovativi per sistemi di iniezione (Serie CHD), sono le caratteristiche principali di questa Serie di motori apprezzata soprattutto per la compattezza, la leggerezza, la semplicità di installazione e manutenzione.

Grazie a un efficiente piede poppiero, la Serie 4000 è indicata soprattutto per le imbarcazioni fino ai 10 metri. Grazie infine alla trasmissione in linea d'asse, la stessa Serie di motori può essere ampiamente utilizzata su imbarcazioni da diporto e commerciali fino a 5-6 metri.



MODELLO	CILINDRI DISPOSIZIONE ASPIRAZIONE	CILINDRATA (LITRI)	POTENZA <sup>(1)</sup> [KW(CV) A GIRI/MIN]				
			S1	A1	A2	B	C
4021 M20 <sup>(2)</sup>	2L/NA	0,686	-	14,7 (20) @ 3600	-	-	-
4031 M30 <sup>(2)</sup>	3L/NA	1,028	-	22,1 (30) @ 3600	-	-	-
4041 M40 <sup>(2)</sup>	4L/NA	1,372	-	29,4 (40) @ 3600	-	-	-
4241 M41 <sup>(2)</sup>	4L/NA	1,995	-	30 (40,8) @ 3000	-	-	-
4341 M60 <sup>(2)</sup>	4L/NA	2,199	-	44 (60) @ 3600	-	-	-
4341 SRM87 <sup>(2)</sup>	4L/TAA	2,199	-	64 (87) @ 3200	-	-	-

(1) Potenza nominale netta al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibile dopo ~ 50 ore di esercizio. Prestazioni del motore entro ± 5%.

(2) Disponibile anche con piede poppiero.

S1= Servizio sportivo.

A1= Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 300 ore/anno.

A2= Imbarcazioni da diporto/commerciali: Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 1000 ore/anno.

B= Servizio leggero: Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo totale d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 1500 ore l'anno.

C= Servizio intermedio: Utilizzo della potenza massima <25% del periodo d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 3000 ore l'anno.

### LEGENDA

#### DISPOSIZIONE

L: Configurazione in linea

#### ALIMENTAZIONE

NA: Aspirato

TAA: Turbocompresso con post raffreddamento aria-aria



## CARATTERISTICHE

### Design motore

**Serie FOCS** - Le pompe di iniezione, situate nella testa cilindri in ghisa grigia perlitica con il flusso incrociato delle tubazioni di ingresso e di scarico, consentono una riduzione della lunghezza e del peso del motore.

**Serie CHD** - L'innovativo design del motore e, in particolare, del treno di ingranaggi, la posizione del sistema di iniezione e la ridotta superficie del cilindro consentono di diminuire la lunghezza del motore.

### Soluzioni tecnologiche

**Serie FOCS** - Le unità iniettore-pompa meccaniche consentono una migliore sincronizzazione dell'iniezione, incrementando considerevolmente le prestazioni.

**Serie CHD** - La pompa QLC offre elevate prestazioni sui motori a qualunque velocità. Rispetto alla pompa di iniezione convenzionale, la pompa QLC presenta un flusso unidirezionale e un unico sistema di erogazione del carburante che evita variazioni indesiderate sulla pressione e sulla distribuzione, eliminando le bolle di gas.

### Riduzione delle emissioni sonore e delle vibrazioni

**Serie FOCS** - Sono stati ottenuti risultati eccellenti in seguito alla riduzione delle emissioni sonore, grazie alla posizione del sistema di iniezione nella testa cilindri, alla scanalatura lungo tutta l'intera struttura del motore e alla totale assenza di ingranaggi.

**Serie CHD** - L'innovativo design del sistema di iniezione, insieme all'uso di pistoni ipereutettici che riducono lo scampanamento del pistone e di un basamento per impieghi gravosi, consente una notevole riduzione dei livelli sonori normalmente associati a quelli dei motori diesel. Il particolare bilanciamento dell'albero a gomito garantisce una consistente riduzione delle vibrazioni ed alte prestazioni operative.

### Riduzione delle emissioni

**Serie FOCS** - Il sistema di iniezione è stato collaudato per ottenere livelli minimi di emissioni di scarico, posizionando tali motori ben al di sotto dei requisiti EEC.

**Serie CHD** - L'avanzato design dei sistemi di iniezione e combustione riduce sensibilmente l'impatto ambientale.

### Accessori - Manutenzione - Rete

Per la Serie 4000 è disponibile un'ampia gamma di accessori, incluso il piede poppiero.

**Serie FOCS** - I componenti soggetti a controlli più frequenti sono situati nella parte superiore del motore, proprio al di sotto del coperchio. Ciò consente la riduzione del costo di manutenzione dell'impianto.

**Serie CHD** - Tutte le operazioni di manutenzione risultano più agevoli grazie alla semplicità di costruzione del prodotto. Inoltre, per la manutenzione della pompa QLC, non sono necessarie particolari operazioni, in quanto la manutenzione dei componenti può essere completata presso qualsiasi officina qualificata.

## VANTAGGI

**COMPATTEZZA  
E LEGGEREZZA.**

**ELEVATE PRESTAZIONI ED  
EFFICIENZA IN QUALSIASI  
CONDIZIONE DI CARICO.**

**NOTEVOLE RIDUZIONE  
DEI LIVELLI SONORI  
E DELLE VIBRAZIONI.**

**NAVIGAZIONE CONFORTEVOLE.**

**MINORE IMPATTO AMBIENTALE.**

**DISPONIBILITÀ PIEDE POPPIERO.**

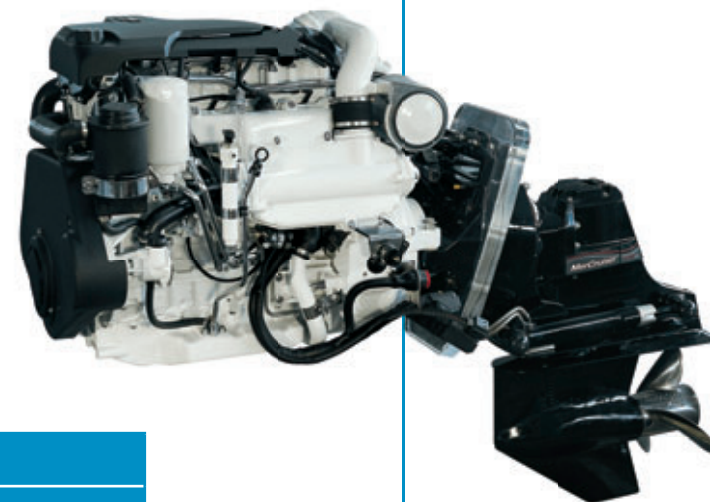
**MANUTENZIONE SEMPLICE ED  
ECONOMICA.**

**RETE DI ASSISTENZA MONDIALE.**

## La Serie F1.

Questa Serie è caratterizzata dalla presenza di Common Rail e sistemi elettronici, offrendo in tal modo importanti vantaggi, quali elevata potenza specifica, coppia a bassi giri/min (per migliori planate delle imbarcazioni), basso consumo di carburante e riduzione delle emissioni.

La gamma di tre piedi poppieri consente l'applicazione di questo motore su qualsiasi tipo di imbarcazione leggera planante o semiplanante per diporto e servizi commerciali leggeri (solo con elica di trasmissione) fino a 7-8 metri.



MODELLO	CILINDRI DISPOSIZIONE ASPIRAZIONE	CILINDRATA (LITRI)	POTENZA <sup>(1)</sup> [KW(CV) A GIRI/MIN]				
			S1	A1	A2	B	C
S30 230	4L/TAA	3,0	-	169 (230) @ 4000	-	129 (175,5) @ 3500	85 (115,6) @ 3500
S30 230SD	4L/TAA	3,0	-	169 (230) @ 4000	-	-	-

[1] Potenza nominale netta al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibile dopo - 50 ore di esercizio. Prestazioni del motore entro ± 5%.

S1= Servizio sportivo.

A1= Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 300 ore/anno.

A2= Imbarcazioni da diporto/commerciali: Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 1000 ore/anno.

B= Servizio leggero: Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo totale d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 1500 ore l'anno.

C= Servizio intermedio: Utilizzo della potenza massima <25% del periodo d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 3000 ore l'anno.

### LEGENDA

DISPOSIZIONE

L: Configurazione in linea

ALIMENTAZIONE

TAA: Turbocompresso con post raffreddamento aria-aria

SD = versione con piede poppiero

## CARATTERISTICHE

### Specifiche tecniche

Avanzato sistema di iniezione Common Rail di seconda generazione [E.C.R.], accurata erogazione del carburante per ottenere elevate prestazioni in termini di coppia e potenza con il minimo consumo di carburante e di emissioni di gas di scarico.

### Innovazione tecnologica

Caratteristiche ottenute grazie a tecnologie e processi di produzione innovativi, quali Common Rail elettronico, 4 valvole/cilindro, motore con sottobasamento, bielle ottenute con procedura "fracture split".

### Soluzioni tecnologiche per la manutenzione

Per ridurre le operazioni di manutenzione e migliorare la durata e l'affidabilità del motore, i motori della Serie F1 adottano una regolazione idraulica del gioco valvole per il doppio albero a camme in testa, azionato da una catena, e pistoni raffreddati a olio con J-jet.

### Soluzioni per abbattere i costi operativi

Design del motore funzionale e soluzioni per allungare gli intervalli di sostituzione dell'olio e dei filtri (fino a 600 ore).

### Marinizzazione

Layout funzionale del motore, design e impostazioni specifiche focalizzate sui servizi marini. Ottimizzazione dei sistemi di raffreddamento e della sovralimentazione.

### Integrazione dei componenti

Miglioramento delle soluzioni tecniche, quali scambiatore dell'olio integrato, pompa olio e pompa acqua integrate, sistema di blow-by.

### Lista opzionali

Ampia gamma di accessori, inclusi sistemi di controllo can-bus e di monitoraggio, piedi poppieri, certificazione su propulsione ed emissioni.

### Assistenza e manutenzione

Manutenzione del motore più semplice grazie ad un'apparecchiatura diagnostica all'avanguardia e una rete di assistenza presente in tutto il mondo.

## VANTAGGI

ELEVATE PRESTAZIONI DI COPPIA E POTENZA.

RIDOTTO CONSUMO DI CARBURANTE ED EMISSIONI DI GAS DI SCARICO MINIME.

EFFICIENZA E ROBUSTEZZA DEL MOTORE.

RIDUZIONE DELLE EMISSIONI SONORE E DELLE VIBRAZIONI.

RIDUZIONE DELLE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE, MAGGIORE DURATA E AFFIDABILITÀ DEL MOTORE.

RIDUZIONE DEI COSTI OPERATIVI E DI MANUTENZIONE.

LAYOUT E IMPOSTAZIONI MARINE.

SICUREZZA E PROTEZIONE A BORDO.

PREVENZIONE PERDITE.

ORIENTAMENTO AL CLIENTE.

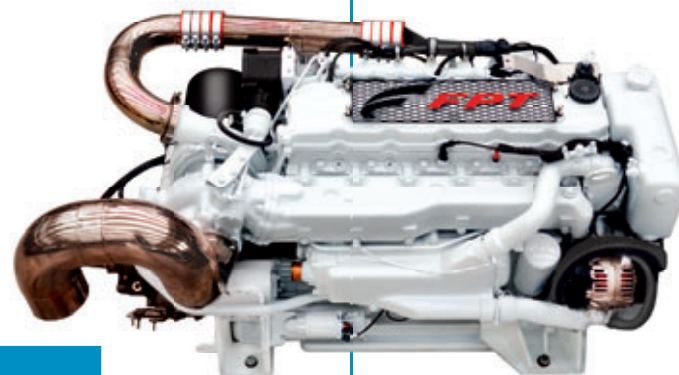
SUPPORTO ALLA MANUTENZIONE RAPIDO E PUNTUALE.

## La Serie NEF.

Caratterizzata da eccellenti standard di qualità produttiva, la Serie NEF è la più vasta tra le famiglie di motori FPT Industrial per servizi da diporto e commerciali.

I motori della gamma diporto possono essere considerati all'avanguardia nella tecnologia Diesel (sistemi Common Rail ed elettronico, 4 valvole/cilindro), garantendo così elevate prestazioni, leggerezza, design compatto, basso impatto ambientale (riduzione di fumo, emissioni sonore e vibrazioni) per cabinati e yacht fino a 12 metri.

I motori più venduti nella Serie NEF, l'N 370, 400, 450, 480 e 560, sono tra i migliori nella loro fascia di potenza.



MODELLO	CILINDRI DISPOSIZIONE ASPIRAZIONE	CILINDRATA (LITRI)	POTENZA <sup>(1)</sup> (KW(CV) A GIRI/MIN)				
			S1	A1	A2	B	C
N45 100	4L/NA	4,5	-	74 (100) @ 2800	-	66,5 (90) @ 2800	63 (85) @ 2800
N67 150	6L/NA	6,7	-	110 (150) @ 2800	-	99,5 (135) @ 2800	92 (125) @ 2800
N67 220	6L/TC	6,7	-	162 (220) @ 2800	-	147 (200) @ 2800	132 (180) @ 2800
N40 250	4L/TAA	3,9	-	184 (250) @ 2800	-	147 (200) @ 2800	125 (170) @ 2800
N67 280	6L/TAA	6,7	-	206 (280) @ 2800	-	191 (260) @ 2800	169 (230) @ 2800
N60 370	6L/TAA	5,9	-	272 (370) @ 2800	-	243 (330) @ 2800	199 (270) @ 2800
N60 370SD	6L/TAA	5,9	-	272 (370) @ 3000	-	243 (330) @ 3000	-
N60 400	6L/TAA	5,9	-	294 (400) @ 3000	272 (370) @ 3000	243 (330) @ 3000	199 (270) @ 3000
N60 480	6L/TAA	5,9	353 (480) @ 3000	-	-	-	-
N67 450	6L/TAA	6,7	-	331 (450) @ 3000	309 (420) @ 3000	272 (370) @ 3000	258 (350) @ 3000
N67 560	6L/TAA	6,7	-	412 (560) @ 3000	368 (500) @ 3000	331 (450) @ 3000	-

(1) Potenza nominale netta al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibile dopo - 50 ore di esercizio. Prestazioni del motore entro ± 5%.

S1= Servizio sportivo.

A1= Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 300 ore/anno.

A2= Imbarcazioni da diporto/commerciali: Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 1000 ore/anno.

B= Servizio leggero: Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo totale d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 1500 ore l'anno.

C= Servizio intermedio: Utilizzo della potenza massima <25% del periodo d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 3000 ore l'anno.

### LEGENDA

#### DISPOSIZIONE

L: Configurazione in linea

#### ALIMENTAZIONE

NA: Aspirato

TC: Turbocompresso

TAA: Turbocompresso con post raffreddamento aria-aria

SD = versione con piede poppiero



## CARATTERISTICHE

### Sistema di iniezione

Il sistema di iniezione meccanico della Serie NEF è caratterizzato da componenti avanzati che garantiscono coppia e potenza elevate, affidabilità, riduzione del consumo di carburante e delle emissioni di gas di scarico e costi di manutenzione minimi.

### Innovazione tecnologica

Caratteristiche ottenute grazie a tecnologie e processi di produzione innovativi, quali avanzato sistema di iniezione, motore con sottobasamento, bielle ottenute con procedura "fracture split", sistema di distribuzione posteriore.

### Soluzioni tecnologiche per la manutenzione

Per ridurre le operazioni di manutenzione e migliorare la durata e l'affidabilità del motore, i prodotti della Serie meccanica NEF adottano canne dei cilindri con finitura "plateau" e pistoni raffreddati ad olio con J-jet.

### Soluzioni per abbattere i costi operativi

Design del motore funzionale e soluzioni per allungare gli intervalli di sostituzione dell'olio e dei filtri (fino a 600 ore).

### Marinizzazione

Layout funzionale del motore, design e impostazioni specifiche focalizzate sui servizi marini. Ottimizzazione dei sistemi di raffreddamento e della sovralimentazione.

### Integrazione dei componenti

Miglioramento delle soluzioni tecniche, quali scambiatore dell'olio integrato, pompa olio e pompa acqua integrate, sistema di blow-by.

### Lista opzionali

Ampia gamma di accessori, inclusi versione keel cooling, sistemi di monitoraggio, vasta gamma di certificazioni sulle emissioni come IMO MARPOL, 2004/26/EC, CCNR, EPA Recreational & Commercial e sulla propulsione come l'omologazione RINA.

### Assistenza e manutenzione

Rete di assistenza presente in tutto il mondo.

## VANTAGGI

**ELEVATE PRESTAZIONI DI COPPIA E POTENZA.**

**RIDOTTO CONSUMO DI CARBURANTE ED EMISSIONI DI GAS DI SCARICO MINIME.**

**EFFICIENZA E ROBUSTEZZA DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DELLE EMISSIONI SONORE E DELLE VIBRAZIONI.**

**RIDUZIONE DELLE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE, MAGGIORE DURATA E AFFIDABILITÀ DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DEI COSTI OPERATIVI E DI MANUTENZIONE.**

**LAYOUT E IMPOSTAZIONI MARINE.**

**SICUREZZA E PROTEZIONE A BORDO.**

**PREVENZIONE PERDITE.**

**ORIENTAMENTO AL CLIENTE.**

**SUPPORTO ALLA MANUTENZIONE RAPIDO E PUNTUALE.**





## CARATTERISTICHE

### Specifiche tecniche

La Serie elettronica NEF presenta tecnologie all'avanguardia (Common Rail, sistemi elettronici, 4 valvole/cilindro), garantendo elevate prestazioni, leggerezza, compattezza, design, basso impatto ambientale (riduzione di fumo, emissioni sonore e vibrazioni) per cabinati e yachts fino a 12 metri.

### Innovazione tecnologica

Caratteristiche ottenute grazie a tecnologie e processi di produzione innovativi, quali Common Rail elettronico, motore con sottobasamento, bielle ottenute con procedura "fracture split", sistema di distribuzione posteriore.

### Soluzioni tecnologiche per la manutenzione

Per ridurre le operazioni di manutenzione e migliorare la durata e l'affidabilità del motore, i prodotti della Serie elettronica NEF adottano canne dei cilindri con finitura "plateau" e pistoni raffreddati ad olio con J-jet.

### Soluzioni per abbattere i costi operativi

Design del motore funzionale e soluzioni per allungare gli intervalli di sostituzione dell'olio e dei filtri (fino a 600 ore).

### Marinizzazione

Layout funzionale del motore, design e impostazioni specifiche focalizzate sui servizi marini. Ottimizzazione dei sistemi di raffreddamento e della sovralimentazione.

### Integrazione dei componenti

Miglioramento delle soluzioni tecniche quali scambiatore dell'olio integrato, pompa olio e pompa acqua integrate, sistema di blow-by.

### Lista opzionali

Ampia gamma di accessori, inclusi comando remoto elettronico, sistemi di monitoraggio, vasta gamma di certificazioni sulle emissioni come IMO MARPOL, 2003/44/EC, EPA Recreational & Commercial e sulla propulsione come l'omologazione RINA.

### Assistenza e manutenzione

Manutenzione del motore più semplice grazie a un'apparecchiatura diagnostica all'avanguardia e a una rete di assistenza presente in tutto il mondo.

## VANTAGGI

**ELEVATE PRESTAZIONI DI COPPIA E POTENZA.**

**RIDOTTO CONSUMO DI CARBURANTE ED EMISSIONI DI GAS DI SCARICO MINIME.**

**EFFICIENZA E ROBUSTEZZA DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DELLE EMISSIONI SONORE E DELLE VIBRAZIONI.**

**RIDUZIONE DELLE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE, MAGGIORE DURATA E AFFIDABILITÀ DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DEI COSTI OPERATIVI E DI MANUTENZIONE.**

**LAYOUT E IMPOSTAZIONI MARINE. SICUREZZA E PROTEZIONE A BORDO.**

**PREVENZIONE PERDITE.**

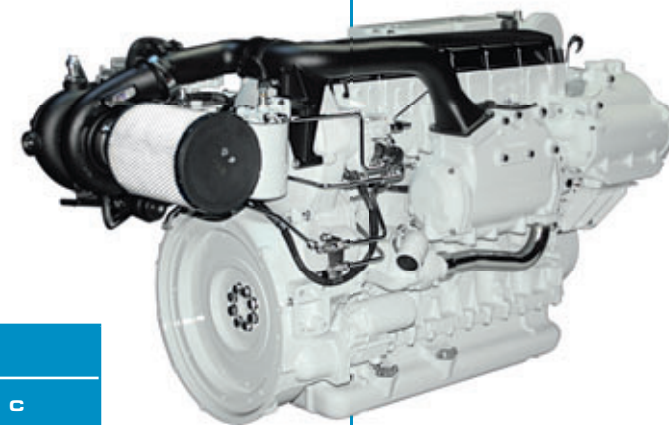
**ORIENTAMENTO AL CLIENTE.**

**SUPPORTO ALLA MANUTENZIONE RAPIDO E PUNTALE.**

## La Serie CURSOR.

La Serie CURSOR presenta tecnologie all'avanguardia, che offrono ai clienti notevoli vantaggi, tra cui elevata pressione dell'iniezione e precisione della distribuzione in qualsiasi condizione di esercizio, elevate prestazioni, riduzione di consumi e emissioni.

La Serie CURSOR per applicazioni da diporto è indicata per yacht e barche da pesca sportiva fino a 16-18 metri (in conformità alla cilindrata dell'imbarcazione) e garantisce comprovate prestazioni, affidabilità e semplificazione dell'installazione.



MODELLO	CILINDRI DISPOSIZIONE ASPIRAZIONE	CILINDRATA (LITRI)	POTENZA <sup>(1)</sup> (KW(CV) A GIRI/MIN)				
			S1	A1	A2	B	C
C90 620	6L/TAA	8,7	-	456 (620) @ 2530	405 (550) @ 2530	368 (500) @ 2530	331 (450) @ 2530
C90 650	6L/TAA	8,7	-	478 (650) @ 2530	-	-	-
C13 770	6L/TAA	12,9	-	567 (770) @ 2300	515 (700) @ 2300	442 (600) @ 2300	397 (540) @ 2300
C13 825	6L/TAA	12,9	-	607 (825) @ 2400	522 (750) @ 2400	478 (650) @ 2400	442 (600) @ 2400

(1) Potenza nominale netta al volano secondo ISO 3046-1 e raggiungibile dopo - 50 ore di esercizio. Prestazioni del motore entro ± 5%.

S1= Servizio sportivo.

A1= Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura. Limite di impiego: 300 ore/anno.

A2= Imbarcazioni da diporto/commerciali: Imbarcazioni ad alte prestazioni: utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime di taratura.

Limite di impiego: 1000 ore/anno.

B= Servizio leggero: Utilizzo della potenza massima limitata al 10% del tempo totale d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 1500 ore l'anno.

C= Servizio intermedio: Utilizzo della potenza massima <25% del periodo d'uso. Velocità di crociera a regime motore <90% del regime nominale di taratura. Limite di impiego: 3000 ore l'anno.

### LEGENDA

DISPOSIZIONE

L: Configurazione in linea

ALIMENTAZIONE

TAA: Turbocompresso con post raffreddamento aria-aria



## CARATTERISTICHE

### Specifiche tecniche

Le due principali tecnologie presentate su questi motori, ovvero Common Rail elettronico (C90) e il sistema EUI iniettore pompa (C13), combinate con il sistema di induzione a 4 valvole/cilindro, offrono diversi vantaggi per yacht fino a 18 metri: elevata pressione dell'iniezione e precisione della distribuzione in qualsiasi condizione di esercizio, elevate prestazioni, ridotto consumo di carburante e di emissioni.

### Innovazione tecnologica

Caratteristiche ottenute grazie a tecnologie e processi di produzione innovativi, quali sistemi Common Rail elettronico o EUI, monoblocco con elementi aggiuntivi di irrigidimento strutturale, sistema di distribuzione posteriore e ingranaggi elicoidali superfiniti.

### Soluzioni tecnologiche per la manutenzione

Per ridurre le operazioni di manutenzione e migliorare la durata e l'affidabilità del motore, la Serie CURSOR adotta canne dei cilindri con finitura "plateau" e pistoni raffreddati ad olio con J-jet.

### Soluzioni per abbattere i costi operativi

Design del motore funzionale e soluzioni per allungare gli intervalli di sostituzione dell'olio e dei filtri (fino a 600 ore).

### Marinizzazione

Layout funzionale del motore, design e impostazioni specifiche focalizzate sui servizi marini. Ottimizzazione dei sistemi di raffreddamento e della sovralimentazione.

### Integrazione dei componenti

Miglioramento delle soluzioni tecniche, quali scambiatore dell'olio integrato, pompa olio e pompa acqua integrate, sistema di blow-by.

### Lista opzionali

Ampia gamma di accessori inclusi comando remoto elettronico, sistemi di monitoraggio, vasta gamma di certificazioni sulle emissioni come IMO MARPOL, 2003/44/EC, EPA Recreational & Commercial e sulla propulsione come l'omologazione RINA.

### Assistenza e manutenzione

Manutenzione del motore più semplice grazie a un'apparecchiatura diagnostica all'avanguardia e una rete di assistenza presente in tutto il mondo.

## VANTAGGI

**ELEVATE PRESTAZIONI DI COPPIA E POTENZA.**

**RIDOTTO CONSUMO DI CARBURANTE ED EMISSIONI DI GAS DI SCARICO MINIME.**

**EFFICIENZA E ROBUSTEZZA DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DELLE EMISSIONI SONORE E DELLE VIBRAZIONI.**

**RIDUZIONE DELLA MANUTENZIONE, MAGGIORE DURATA E AFFIDABILITÀ DEL MOTORE.**

**RIDUZIONE DEI COSTI OPERATIVI E DI MANUTENZIONE.**

**LAYOUT E IMPOSTAZIONI MARINE. SICUREZZA E PROTEZIONE A BORDO.**

**PREVENZIONE PERDITE.**

**ORIENTAMENTO AL CLIENTE.**

**SUPPORTO ALLA MANUTENZIONE RAPIDO E PUNTUALE.**

**Ovunque al vostro servizio.  
Vendita e Assistenza.**

FPT Industrial conta su un'organizzazione mondiale che comprende oltre 1500 punti di vendita e assistenza, in grado di supportare i clienti al momento dell'acquisto e di fornire loro i componenti necessari alla manutenzione del motore.

Grazie ai frequenti corsi di formazione, la rete FPT Industrial sarà lieta di assistervi in caso di necessità, fornendovi esclusivamente pezzi originali di comprovata qualità.

---









P3D03Z001I-09.II



**FPT Industrial S.p.A.**

Via Puglia 15, 10156 - Torino, Italy  
Email: [marketing1@fptindustrial.com](mailto:marketing1@fptindustrial.com) - [www.fptindustrial.com](http://www.fptindustrial.com)

